

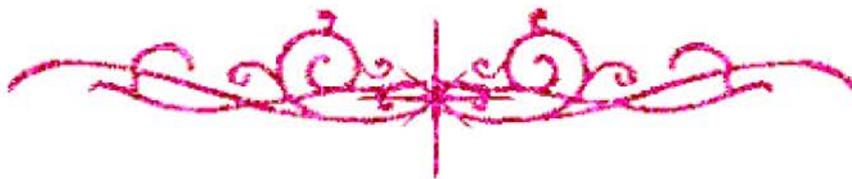
# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



**HOSSAM MAGHRABY**



# شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكروفيلم



**HOSSAM MAGHRABY**

# جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم  
قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها  
علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغييرات



يجب أن

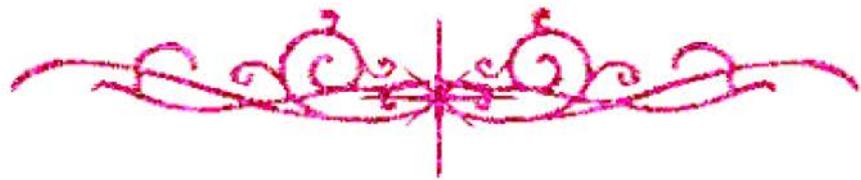
تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيدا عن الغبار



**HOSSAM MAGHRABY**



# بعض الوثائق الأصلية تالفة

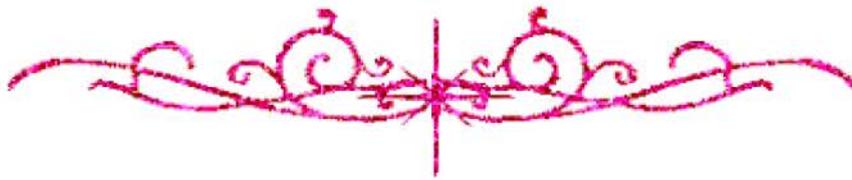


**HOSSAM MAGHRABY**



بالرسالة صفحات

لم ترد بالأصل



HOSSAM MAGHRABY

١٠٢٩٦

جامعة الزقازيق / فرع بنها  
كلية التربية  
قسم المناهج وطرق التدريس

## برنامج مقترح لتنمية مهارات الأداء اللغوي للطلاب المعلمين غير المتخصصين في اللغة العربية بكليات التربية

دراسة مقدمة لنيل درجة دكتوراه الفلسفة في التربية  
(مناهج وطرق تدريس اللغة العربية)

إعداد

سيد فهمي مكاوي عبد الصمد

المدرس المساعد بالقسم سابقاً

إشراف

الأستاذ الدكتور

عزيز عبد العزيز قنديل

أستاذ المناهج وطرق التدريس ونائب  
رئيس جامعة الزقازيق فرع بنها

الأستاذ الدكتور

محمود كامل الناقة

أستاذ المناهج وطرق التدريس ورئيس مركز  
تطوير التعليم الجامعي بجامعة عين شمس

٢٠٠٢م



جامعة الزقازيق / فرع بنما  
كلية التربية  
قسم المناهج وطرق التدريس

# برنامج مقترح لتنمية مهارات الأداء اللغوي للطلاب المعلمين غير المتخصصين في اللغة العربية بكلية التربية

دراسة مقدمة لنيل درجة دكتوراه الفلسفة في التربية  
(مناهج وطرق تدريس اللغة العربية)

إعداد

سيد فهمي مكاوي عبد الصمد

المدرس المساعد بالقسم - سابقاً

إشراف

الأستاذ الدكتور

عزيز عبد العزيز قنديل

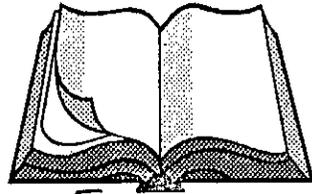
أستاذ المناهج وطرق التدريس ونائب  
رئيس جامعة الزقازيق فرع بنما

الأستاذ الدكتور

محمود كامل الناقية

أستاذ المناهج وطرق التدريس ورئيس مركز  
تطوير التعليم الجامعي بجامعة عين شمس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



رَبِّ أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ  
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأُوغِلْنِي بِدَعْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

صدق الله العظيم

آية ١٩ سورة النمل

جامعة الرقازيق / فرع بنها

كلية التربية

الدراسات العليا والبحوث

## تقرير

مناقشة رسالة : الدكتوراه في التربية من قسم : المناهج و طرق التدريس

اسم الطالب : سيد فهمي مكاوي - الجنسية : مصري

تاريخ الحصول على المؤهل السابق : ١٩٩٣

تاريخ التسجيل للدرجة الحالية : ١٠ / ٤ / ١٩٩٥

بتاريخ ٢٧ / ٥ / ٢٠٠٢ وافق الأستاذ الدكتور عميد الكلية عن مجلس الكلية على

تشكيل لجنة الحكم على الرسالة من السادة :

١- أ.د محمد كامل النافة أستاذ المناهج و طرق التدريس اللغة العربية بكلية التربية جامعة عين شمس

(( مشرفا و رئيسا ))

٢- أ.د عزيز عبد العزيز قنديل أستاذ المناهج و طرق التدريس بكلية التربية بنها (( مشرفا ))

٣- أ.د مصطفى رسلان شلي أستاذ المناهج و طرق التدريس اللغة العربية بكلية التربية جامعة عين شمس (مناقشا)

٤- أ.د سمير عبد الوهاب أستاذ المناهج و طرق التدريس اللغة العربية بدمياط جامعة المنصورة (( مناقشا ))

و في تمام الساعة <sup>الرابعة</sup> ~~العاشر~~ من يوم <sup>الجمعة</sup> ~~الجمعة~~ الموافق ٢ / ٧ / ٢٠٠٢ م

اجتمعت اللجنة لمناقشة الطالب / سيد فهمي مكاوي

في الرسالة المقدمة منها لنيل درجة الدكتوراه في التربية من قسم المناهج و طرق التدريس

وموضوعها (( برنامج مقترح لتنمية مهارات الأداء اللغوي للطلاب المعلمين غير المتخصصين في

اللغة العربية بكليات التربية )) .

- و بعد مناقشة الطالب علنيا في موضوع البحث و منهجه و نتائج . تقترح اللجنة أن يمنح

درجة دكتوراه في التربية من قسم المناهج و طرق التدريس . بتقدير <sup>ممتاز</sup> ~~ممتاز~~ <sup>للمعلمين</sup> ~~للمعلمين~~

أ.د / سمير عبد الوهاب

أ.د / مصطفى رسلان شلي

أ.د / عزيز عبد العزيز قنديل

أ.د / محمد كامل النافة

تحريرا في ٢ / ٧ / ٢٠٠٢ م

اسم الباحث: سيد فهمى مكاوى عبد الصمد

عنوان الرسالة: "برنامج مقترح لتنمية مهارات الأداء اللغوى للطلاب المعلمين غير المتخصصين فى اللغة العربية بكليات التربية".

### إشـراف

م	الاسم	الوظيفة	التوقيع
١	أ.د/محمود كامل الناقبة	أستاذ المناهج وطرق تدريس اللغة العربية بكلية التربية، جامعة عين شمس	
٢	أ.د/عزيز عبد العزيز قنديل	أستاذ المناهج وطرق التدريس بكلية التربية بينها، جامعة الزقازيق.	

### لجنة الحكم والمناقشة

م	الاسم	الوظيفة	التوقيع
١	أ.د/محمود كامل الناقبة	مشرفا ورئيسا	
	أ.د/عزيز عبد العزيز قنديل	مشرفا	
	أ.د/مصطفى رسلان شاذلى	عضوا	
	أ.د/سمير عبد الوهاب أحمد	عضوا	

تاريخ المناقشة: ٢٠٠٢ / ٧ / ٢ م

### قرار لجنة المناقشة والحكم:

قررت اللجنة منح درجة دكتوراه الفلسفة فى التربية تخصص مناهج وطرق تدريس اللغة العربية.

## شكر وتقدير

أما وقد انتهيت من إعداد هذه الدراسة، فلا بد أن يعود الفضل إلى أهله، عملاً بقول الله سبحانه وتعالى "لئن شكرتم لأزيدنكم" وامتثالاً لأمر رسول الله (صلى الله عليه وسلم) حيث قال : "أنزلوا الناس منازلهم"، وتنفيذاً لقوله تعالى في الحديث القدسي "من لم يشكر الناس فلم يشكرني".

وعلى ذلك فإنني أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير إلى رمز من رموز العلم، وقمة عالية من قمم الإخلاص في العلم والعمل، يسعى العلماء جاهدين في الوصول إليها، ألا وهو العالم الجليل الأستاذ الدكتور/محمود كامل الناقه، أستاذ المناهج وطرق تدريس اللغة العربية بكلية التربية جامعة عين شمس، الذي تفضل بقبول الإشراف على هذه الدراسة، وتحمل ظروف الباحث، وصبر على طول باله، وكان دائماً نعم المشجع، ونعم الموجه، فبفضل توجيهاته الرشيدة، وأرائه السديدة، بلغت تلك الرسالة الصورة التي هي عليها الآن، فله منى كل الشكر والتقدير، وله من الله خير الجزاء، قال (صلى الله عليه وسلم) : "إن الله وملائكته وأهل السماوات والأرض، حتى النملة في جحرها، حتى الحوت، ليصلون على معلمي الناس الخير"، فاللهم اجعل ذلك من نصيبه يا رب العالمين.

أما أستاذي الكريم، الأستاذ الدكتور/عزيز عبد العزيز قنديل، أستاذ المناهج وطرق التدريس بكلية التربية بينها جامعة الزقازيق، ونائب رئيس الجامعة السابق، فلا يسعني إلا أن أتقدم لسيادته بوافر الشكر وعظيم التحية، على كل ما قدمه لي، من عون صادق، ومواقف شجاعة، ومساندة قوية، وآراء سديدة، منذ أن كانت هذه الرسالة مجرد فكرة، إلى أن أصبحت على تلك الصورة، فله منى كل الشكر والتقدير، وله من الله خير الجزاء. قال (صلى الله عليه وسلم) : "من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيامة"، فاللهم اجعل ذلك من نصيبه يا أرحم الراحمين.

ومن باب الوفاء أن أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير إلى السيد الدكتور/ على سعد جاب الله، مدرس المناهج وطرق تدريس اللغة العربية بالكلية، لمشاركته في الإشراف على هذه الدراسة، في بداية تسجيلها، فجزاه الله عنى خيراً.

أما لجنة الحكم على هذه الرسالة، فقد شاء الله العلى القدير، أن يشارك فيها عالمان جليلان، يشار إليهما بالبنان في العلم وحسن الخلق، ولهما إسهاماتها المتميزة، التي لا تخفى على كل ذي عين بصيرة، وعقل راجح، ألا وهما : الأستاذ الدكتور/مصطفى زسلان شلبي، أستاذ المناهج وطرق تدريس اللغة العربية بكلية التربية جامعة عين شمس، والأستاذ الدكتور/سمير عبد الوهاب أحمد، أستاذ المناهج وطرق تدريس اللغة العربية بكلية التربية بدمياط جامعة المنصورة، فلهما من الباحث كل الشكر، ولهما من الله خير الجزاء .

ومن الوفاء أيضا أن أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير إلى عالم جليل، حسن خلقه، فأحبه الله، ووضع محبته في قلوب عباده؛ فلا يقترب منه أحد إلا أحبه، فهو ممن يصدق فيهم حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي يقول فيه "إذا أحب الله العبد، نادى جبريل : إن الله تعالى يحب فلانا فأحببه، فيحبه جبريل، فينادى في أهل السماء : إن الله يحب فلانا فأحبه، فيحبه أهل السماء، ثم يوضع له القبول في الأرض" ألا وهو الأستاذ الدكتور/رشدي أحمد طعيمة، الذي تبني البحث والباحث، فكانت لآرائه السديدة، وتوجيهاته الرشيدة، ومكتبته العامرة . الفضل في إنجاز هذه الدراسة، فأطال الله عمره، وأدام عطاءه، ومتعه بالصحة والعافية، وبارك فيه .

كما أتقدم بخالص الشكر والعرفان إلى قسم المناهج وطرق التدريس بالكلية، متمثلا في: الأستاذ الدكتور/أبو السعود محمد أحمد رئيس القسم، والأستاذ الدكتور/محمد حزين، السيد الدكتور/ماهر اسماعيل، والسيد الدكتور/محسوب عبد الصادق، والسيد الدكتور/محمد عبد الرؤوف وجميع أعضاء القسم، وأخص بالذكر شعبة اللغة العربية متمثلة في : الدكتور/سيد سنجي، والدكتور/وحيد حافظ، والدكتور/جمال سليمان، والزميل/ ماهر شعبان، حيث كان لآرائهم السديدة أبلغ الأثر في بلوغ هذه الدراسة تلك الصورة .

ومن باب العرفان بالجميل، فإنني أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير إلى كلية التربية بينها متمثلة في : الأستاذ الدكتور/على خليل مصطفى عميد الكلية، والأستاذ الدكتور/محمود عوض الله وكيل الكلية لشئون الطلاب، والأستاذة الدكتورة/ناريمان رفاعي وكيل الكلية للدراسات العليا، والأستاذ الدكتور/رضا أبو سريع رئيس قسم علم النفس التعليمي، وجميع أعضاء مجلس الكلية، على ما قدموه من عون صادق، ودعم معنوي، ومواقف شجاعة، كان لها أبلغ الأثر في تخفيف الأزمات التي مر بها الباحث، وفي حثه وتشجيعه على استكمال تلك الدراسة وسط ظروف عصيبة، فجزاهم الله عنى خير الجزاء .

وأكرر شكرى للأستاذ الدكتور/رضا أبو سريع، والسيد الدكتور/محمد جودة، والسيد الدكتور/صالح شعراوى لمعاونتهم فى الجوانب الاحصائية، وكذلك المهندس/جمال يوسف، والدكتور/زكريا يوسف، والأستاذ/محمد يوسف لمعاونتهم فى مراجعة الطباعة، كما أتقدم بخالص الشكر إلى مكتب ريم على حسن المعاملة.

ومن الواجب أيضاً أن أشكر أسرتى متمثلة فى : أبى، وروح أمى الطاهرة، رحمة الله عليها، وأخوتى، وإبنى "عمرو، وفهمى" ووالدتهما رحمهما الله، التى رأت بداية هذا البحث، ولم تر ثمرته، فأدعو الله الكريم أن يتغمدهما برحمته ويسكنها فسيح جناته، أما زوجتى الأصيلية، التى شاء الله العلى التقدير أن يجمعنا فى ظروف عصيبة، فما كان منها إلا أن عايشت أزمى، وشاركتنى محنتى، وتحملت همومى، وساندتى بجهدهما ومالهما، وسخرت أهلها لخدمتى وخدمة أولادى بكل نفس راضية، فبارك الله فيها وفى أهلها، وجزى الله عنى الجميع خير الجزاء، وأعاننى على تعويضهم.

أما بعد، فهذا جهدى، أقدمه لحضراتكم، فإن كنتم قد أصبتم، فبعون الله وتوفيقه، وإن كنت قد أخطأت فحسبى أنى اجتهدت، ويسعدنى أن أختتم كلامى بقوله تعالى "وأخروا عوالمهم أن الحمد لله رب العالمين".

## محتويات الدراسة

أولاً : قائمة الموضوعات :

الصفحة	الموضوع
	شكر وتقدير .....
	محتويات الدراسة .....
	<b>الفصل الأول</b>
	<b>مشكلة الدراسة : تحديدها وخطة دراستها</b>
١	-هدف الفصل وخطته : .....
١	١-المقدمة .....
٨	٢-الإحساس بالمشكلة .....
١٠	٣-تحديد المشكلة .....
١١	٤-حدود المشكلة .....
١١	٥-مصطلحات الدراسة .....
١١	٦-خطوات الدراسة .....
١٣	٧-أهمية الدراسة .....
	<b>الفصل الثاني</b>
	<b>الدراسات السابقة</b>
١٥	-هدف الفصل وخطته : .....
١٥	أولاً : دراسات اهتمت ببناء برامج لعلاج الأخطاء اللغوية الشائعة.....
٢١	ثانياً : دراسات اهتمت ببناء برامج لتنمية المهارات اللغوية .....
٣٦	ثالثاً : دراسات اهتمت بقياس الأداء اللغوي وتقويمه .....
٤٠	رابعاً : دراسات اهتمت ببحث الأداء اللغوي لغير المتخصصين .....
٥٠	-خلاصة وتعقيب .....
	<b>الفصل الثالث</b>
	<b>الأداء اللغوي للمعلمين غير المتخصصين في اللغة العربية</b>
٥٢	-هدف الفصل وخطته : .....
٥٣	أولاً : تعليم اللغة العربية لغير المتخصصين .....
٥٥	١-أهمية تعليم اللغة العربية للمعلمين غير المتخصصين ومنطلقاته.....
٥٩	٢-أهداف تعليم اللغة العربية للمعلمين غير المتخصصين ومبرراته .....

الصفحة	الموضوع
٦٠	ثانياً: الأداء اللغوى للمعلمين غير المتخصصين .....
٦٠	أ- تعريف الأداء اللغوى وأهميته وطبيعته .....
٦٠	١-تعريف الأداء اللغوى .....
٦١	٢-أهمية الأداء اللغوى للمعلمين غير المتخصصين .....
٦٤	٣-طبيعة الأداء اللغوى .....
٦٤	-علاقة الأداء اللغوى باللغة والكلام .....
٧٠	-علاقة الأداء اللغوى بالقدرة والكفاية .....
٧٥	-علاقة الأداء اللغوى بعملية الاتصال .....
٨٠	ب-مستويات الأداء اللغوى .....
٨٨	ج-خصائص الأداء اللغوى .....
٩٠	د-مهارات الأداء اللغوى للمعلمين غير المتخصصين .....
٩٣	خلاصة وتعقيب .....
<b>الفصل الرابع</b>	
<b>بناء البرنامج</b>	
٩٥	-هدف الفصل وخطته .....
٩٥	أولاً : إعداد قائمة مهارات الأداء اللغوى للطلاب المعلمين غير المتخصصين
٩٦	١-الهدف من إعداد القائمة .....
٩٦	٢-مصادر اشتقاق المهارات .....
٩٧	٣-الصورة الأولية للقائمة .....
٩٨	٤-التحكيم على الصورة الأولية ونتائجه .....
١٠٠	٥-ترتيب المهارات طبقاً لأهميتها النسبية .....
١٠٢	أ-الصورة النهائية لقائمة مهارات الأداء الشفوى .....
١٠٥	ب-الصورة النهائية لقائمة مهارات الأداء التحريرى .....
١٠٦	٦-الصورة النهائية لقائمة المهارات بمحوريها .....
١٠٦	ثانياً : إعداد أدوات الدراسة .....
١٠٧	أ-إعداد بطاقة ملاحظة .....
١١٢	ب-إعداد الاختبار .....
١١٨	خلاصة وتعقيب .....